

Yoel je agbalē

¹ Esiae nye gbedeasi si va na Yoel, Petuel fe vi, tso Yehowa gbo.

Uetsuviwo fe vava

² Miḍo to afii, mi Israel fe ame tsitsiwo!
Mi anyigbadzitowo, mise nya sia ḍa.
Le miafe agbemenkekewo katã me ḍe,
miese nya sia togbi kpɔa?

³ Mitsɔe xlõ nu mia viwoe
eye woawo hã nagblɔe na wo viwo
ne wòazu xotunya tso dzidzime yi dzidzime.

⁴ Nu siwo uetsuviwo fe ha gã agblē ḍi la,
uetsuviwo aḍui,
nu siwo uetsuviwo agblē ḍi la,
uetroawo aḍui, eye nu siwo uetroawo agblē ḍi
la,
abowo aḍui.

⁵ Minyɔ, mi ahanomunowo,
ne miafa avi hehehe,
mi waintsunolawo,
mifa avi, elabena woḍe wain le miafe nu me,
eye miagakpɔ wain yeye ano o!

⁶ Dukɔ gã aḍe va xɔ anyigba la katã dzi.
Nḍzi le wo nu nuto
eye ame aḍeke mate nu axlē wo o,
evɔ wofe aḍuwo hã le ḍaḍam abe dzatatsu fe
aḍuwo

kple dzatano fe tsyowo ene!
 7 Wogblē nye waingble dome.
 Wogblē nye gbotiwo,
 wokuko tsro le atilowo n̄uti fiafiafia eye wofu
 yie.

8 Mifa konyi abe ale si d̄etugbi si
 fe n̄ugbet̄sr̄o ku la w̄one ene.
 9 Nuduv̄osa kple nunov̄osa le Yehowa fe gbedox̄o
 me nu tso;
 ale d̄owuame to na nunolaawo
 kple ame siwo sub̄ona le Yehowa fe afe me
 eye wole konyi fam.
 10 Agblewo d̄i gb̄olo, anyigba fu kplakplakpla,
 bliwo dome gblē,
 wain yeye megali o, eye ami h̄a nu tso.

11 Az̄o mi agbledelawo,
 dzika netso mia fo, eye mialulū,
 mi waingbledelawo,
 mifa avi ses̄e.
 Mifa avi d̄e lu kple fo h̄a ta
 elabena nuɲeɲe nu tso le agble me.

12 Wainkawo ku, gboti yr̄o,
 yevubod̄atiwo fu,
 detiwo kple at̄ot̄on̄utiwo
 kple agblemetiwo kat̄a kura h̄a ku.
 Amegbet̄o fe dzidz̄o d̄e sia d̄e nu tso.

Ȳoȳo hena dzimet̄tro

13 O mi nunolawo, mita akpanya eye mixa nu.
 Mifa avi, mi ame siwo sub̄ona le
 v̄osamlekpui la n̄go,
 mitsi n̄u d̄o miafa avi z̄a blibo la kat̄a,

mi ame siwo subɔna le nye Mawu ɲkume.
 Elabena womagatsɔ nuɖuvɔsa
 kple nunovɔsa va miafe Mawu la fe afe me
 o.

14 Miɖo nutsitsidɔ kɔkɔe
 eye miyɔ takpekpe tɔxɛ.

Miyɔ ame tsitsiwo
 kple anyigbadzinɔlawo katã yi ɖe Yehowa,
 miafe Mawu la
 fe gbedoxɔ me eye miafa avi le afi ma na
 Yehowa.

15 O ɲkeke ma!
 Elabena Yehowa fe ɲkeke la tu afe.
 Ava abe gbegblẽ ene tso Nɔsẽkatãto la gbo.

16 Ɖe nuɖuɖuwo mevɔ le mia ɲkume eye dzidzɔ
 kple asejetsotso le miafe Mawu la
 fe gbedoxɔ me mawu enu oa?

17 Nukuwo fafã ɖe wofe gowo me,
 blivawo kple texɔwo tsi fuflu
 eye bli matsimatsiwo ku, hefu ɖe bo dzi.

18 Nyiwo le ɲeɲem,
 nyihawo le nu kpɔm nublannuitɔe,
 elabena nuɖuɖu meli na wo o,
 eye alẽhawo le fu kpem.

19 Yehowa, xɔ na mí!
 Elabena dzo bi gbe damawo,
 eye dzo fe aɖe fia atiwo katã le gbedzi.

20 Gbemelãwo gɔ hã le ɣli dom be nãxɔ na yewo,
 elabena tsi mie le tɔvuwo me,
 dzo bi gbe siwo le lãnyifewo kenɔ.

2

Uetsuviwo fe ha gã aḍe

¹ Miku kpě le Zion!

Miku awadzedze fe kpě la be
woosee le nye to kókœ la dzi!

Anyigbadzitowo katã nedzo nyanyanya kple
vovõ,
elabena Yehowa fe ñkeke la tu afe vo.

² Anye viviti kple bluko fe ñkeke,
eye lilikpo kple viviti tsidjitsidj ado.

Abe ale si ñdikekeli klěna ḍe towo tame ene la,
nenema ke avako gã sěnu aḍe avae.

Ame siawo la, womekpo wo togbi kpo o,
eye womagakpo wo togbi kpo
le xexea me fe dzidzimewo dome o!

³ Dzo bibi le nu fiam le wo ngo
eye dzo fe aḍewo le wo megbe.

Anyigba la le ngo abe Edenbo ene
gake ezua gbege le wo megbe.
Naneke mate ñu asi le enu o.

⁴ Wodzena abe sowo ene
eye wofua du abe sodolawo ene.

⁵ Wole kpo tim le towo tame,
wofe afõziwo le djdjm abe tasiadãmwõ to
ene
eye abe dzoe le gbe fufu bim ene.

Wole du fum abe asrafo kalětowoe
le du dzi yina ḍe awa ene.

⁶ Dukowo kpoœ hedzo nyanyanya
eye wofe mowo fu tititi le vovõ ta.

7 Wozò yi ngò kple kalẽ abe avawɔlawo ene
 eye woflɔ gliawo abe asrafowo ene.
 Wo katã yi ngɔgbe eye ðeke meto miame alo
 ðusime o.

8 Ðeke mebe ðe novia xa o.
 Ame sia ame le enɔfe pɛpɛpɛ
 Avawɔnu aḍeke mate ɲu
 anɔ te ðe wo ɲu o.

9 Wo katã lū ðe du la dzi;
 woflɔ gli la zò etame hege ðe afewo
 kple xowo me abe ale si fiafito toa fesre nue ene.

10 Anyigba vuvu kpekpekpe
 eye dzifo dzo nyanyanya le wo ngò.
 Ye kple ɣleti do viviti eye ɣletiviwo megaklẽ o.
 11 Yehowa ɲuto le efe avakɔ la ngò le gbe ðem.
 Esiae nye efe avakɔ gã la eye ame siwo
 le efe gbedede dzi wɔm la nye ame sesẽwo.
 Yehowa fe ɲkeke la anye ɲkeke gã,
 ɲɔdzi kple vɔvɔ anɔ ɛɲu.
 Ame kae ate ɲu anɔ te ðe enu?

Mitrɔ dzi me

12 “Eya ta Yehowa be,
 ‘Mitrɔ ðe ɲunye azò,
 kple miafe dzi blibo.
 Miva kple nutsitsido,
 avifafa kple konyifafa.’ ”

13 Midze miafe dziwo,
 menye miafe awuwo o.
 Mitrɔ ðe Yehowa, miafe Mawu la
 ɲu, elabena amenuveve

kple nublanuikpɔkpɔ bɔ dɛ esi.
 Medoa dziku kabakaba o,
 efe dɔ me nyo, eye metsia dzi be yeahe to na
 ame o.

14 Ame kae nya be dɛwohĩ atrɔ ave mía nu
 eye wòagblẽ yayra dji na mí?

Ekema míagatsɔ nuɖuvɔsa
 kple nunovɔsa vɛ na Yehowa, mia Mawu la.

15 Miku kpẽ le Zion!

Miɖo nutsitsidɔ kɔkɔɛ eye miyɔ takpekpe
 tɔxɛ.

16 Mifo ameawo nu fu;
 mikɔ ameha la ɲuti, ame tsitsiwo,
 dɛviwo kple vi nonowo siaa.

Ŋgbetɔsrɔ̃ nedo tso efe xɔ me
 eye ɲgbetɔ nedo go tso xɔ gã me.

17 Nunɔla siwo subɔna le Yehowa ɲkume la
 netsi tsitre dɛ ameawo kple vɔsamlekpuɪ la
 dome,

afa avi ado gbe ɖa be, “Yehowa, kpɔ nublanui na
 wò dukɔ;

mègana wò domenyinu nazu fewuɖunu
 kple ɲukpenanu le dukɔwo dome o.

Nu ka ta dukɔwo anɔ gbɔgbɔm be,
 ‘Afi ka wofe Mawu la le?’ ”

Yehowa fe ɲuɖoɖo

18 Ekema Yehowa avã ɲu dɛ dukɔ la nu,
 eye wòakpɔ nublanui na efe amewo.

19 Yehowa aɖo eɲu be,

“Kpɔ ɖa, mele bli,
 wain yeye kple ami ɖom dɛ mi be miadji fo.

Nyemagawo mi mianye fewudunu na dukowo azo o.

20 “Maḡe asrafo siwo tso dzigbeme la ḡa le mia gbo,
 matro wo aḡo ḡe kuḡiḡinyigba kple gbegbe.
 Matso ḡoḡbenolawo ade ḡedzefefu la me
 eye matso megbenolawo ade ḡetodofefu la
 me.
 Ale woḡe beve kuu la axo anyigba la dzi.”

Vavã, Yehowa wo nukunu triako aḡe.

21 Nye duko, meḡavõ o;

kpo dzidzo eye natso aseye azo

elabena Yehowa wo nukunu gãwo na wò.

22 Mi gbemelãwo katã, migavõ o,

elabena lãnyifewo agada ama abe tsã ene.

Atiwo agatse ku eye gbotiwo kple wainkawo

agatse kplanyaa abe tsã ene.

23 O, mi Ziontowo, dzi nedzo mi le Yehowa,
 miafe Mawu la me!

Elabena tsidzadza si wòḡo ḡa la nye

efe tsotsoke fe dzesi.

Adame kple kelemetsiwo adza ḡe ḡoḡo nu
 pepepe.

24 Lu ayo lugbofe fũu, eye wain

kple ami aso gbo ḡe nudzraḡofewo.

25 “Magado fe siwo betsuviwo, betrawo,

abowo kple ḡowo ḡu nu la tefe na mi.

Woawoe nye nye avako gã si medo ḡe mia ḡu.

26 Miaḡu nu aḡi fo abe tsã ene

eye miakafu Yehowa, miafe Mawu la.

Miakafu Yehowa, miafe Mawu la fe ηko,
 ame si wɔ nukunu siawo katã na mi.
 Nju magakpe nye dukɔ azɔ o.

²⁷ Mianyaɛ be mele afi le nye dukɔ Israel dome,
 eye mianyaɛ hã be nye Yehowa,
 ɖeka hɔɔ koe nye miafe Mawu.

Nju magakpe nye dukɔ la azɔ o.

Yehowa fe ηkeke

²⁸ “Le nu siawo megbe la,
 matrɔ nye Gbɔgbɔ akɔ ɖe amewo katã dzi!

Mia viηutsuwo kple nyɔnuwo agblo nya ɖi,
 miafe ame tsitsiwo aku drɔ̃ewo
 eye miafe ɖekakpuiwo akpɔ ηutegawo.

²⁹ Matrɔ nye Gbɔgbɔ la akɔ ɖe nye subɔlawo katã
 dzi,
 ηutsuwo kple nyɔnuwo siaa dzi le ηkeke
 mawo me

³⁰ eye mana dzesi wɔnukuwo nado ɖe dzifo
 kple anyigba dzi, siwo anye vu,
 dzo kple dzudzɔ babla kɔtɔɔ.

³¹ Ye ado viviti eye xleti atrɔ zu vu hafi Afetɔ la
 fe ηkeke gã,
 dziηɔ la nava ɖo.

³² Ame sia ame si yɔa Afetɔ la fe ηkɔa la,
 akpɔ ɖeɖe eye xɔname anɔ Zion towo dzi
 kple Yerusalem kple ame siwo Afetɔ yɔ la dome
 abe ale si Afetɔ la do ηugbee la ene.

3

Ɔɔnudɔdrɔ̃ dukɔawo

¹ “Le ηkeke mawo kple xe ma xi me ne megaɖo
 Yuda
 kple Yerusalem te la,

2 mafo dukowo nu fu ɔe Yehosafat fe Balime
 eye madrõ ɔonu wo le afi ma
 le nye amewo kple nye domenyinu Israel ta,
 elabena wokaka nye domenyinu la ɔe
 dukowo dome
 eye woma nye anyigba.

3 “Wodzidze nu ɔe nye dukɔ dzi
 eye woma nye amewo.
 Wotsɔ nɔtsuviwo ɔɔli gbolowoe
 eye wotsɔ nyɔnuviwo na ɔe wain si woano
 amu ta.

4 “Tiro kple Sidon kple Filistitowo fe duwo
 katã, ɔe miele didim be miabia hlõ mahã? Mikpɔ
 nyuie elabena nye asi atre tsɔtsɔ na mi eye nu si
 miedɔ la atrɔ adze miawo nɔtsɔ fe ta dzi.

5 “Mieva lo nye klosalo kple sika kple nye
 kesinonu veviwo tso yi ɔe miafe trõwo fe xowo
 mee.

6 Miedzra Yudatowo kple Yerusalemtowo na
 Trõsubɔlawo eye wokplɔ wo dzoe le woawo nɔtsɔ
 fe anyigba dzi yi didife ke.

7 Gake magakplɔ wo agbɔe tso tefe siwo katã
 wokplɔ wo yii eye maɔo nu võ siwo katã miewo
 la tefe na mi.

8 Matsɔ mia vinɔtsuwo kple nyɔnuwo adzra na
 Yudatowo eye woawo hã adzra wo na Sabeatowo
 le didife ke. Yehowae gblɔe.

9 “Mide gbefã nu sia le dukowo dome be,
 ‘Midzra ɔo na avawowo!’

Mitia miafe asrafo kalẽtowo,
 mifo miafe avawɔlawo katã nu fu na
 avawowo.

10 Mitsɔ miafe agblenuwo tu avawɔyiwoe

eye mitsɔ miafe he gobewo tu akplowoe.
 Ame gblɔewo negblo be,
 ‘Miawoe nye ηusētɔwo.’

11 Mi dukɔ siwo kaka ɔe afi sia afi,
 mifo mia ɔokuiwo nu fu ne miava.

“O Yehowa, ɔ wò avakɔwo be woadɔɔi ava anyi!

12 “Mifo dukɔwo nu fu;
 mikplo wo va Yehosafat fe Balimee,
 afi ma manɔ adrɔ̃ ɔɔnu wo katã.

13 Azɔ nukuxahe newɔ efe ɔ
 elabena nukuawo tsi ɔ
 hele lalam na nunɛxi.

Miva, mifanya waintsetseawo,
 elabena wainfiawe la ɔ,
 eye wainzraɔfe la ɔ gbagba,
 elabena wofo nu tovowo wɔwɔ sɔ gbo.”

14 Ame akpe akpewo le Nyametsotso fe Balime
 elabena Yehowa fe Nkeke la tu afe le
 Nyametsotso Balime la.

15 Ye kple ɔleti ado viviti eye ɔletiviwo magaklẽ
 ɔ.

16 Yehowa aɔe gbe tso Zion
 eye efe gbe aɔi tso Yerusalem
 eye dzifo kple anyigba ade asi ɔɔɔ me.

Ke Yehowa anye sitsofe na efe amewo
 kple mɔ sesẽ na efe dukɔ Israel.

Yayra na Mawu fe amewo

17 “Mlɔeba la, miava nya be
 nyee nye Yehowa, miafe Mawu,
 si le Zion, nye To Kɔkɔe la dzi.

Yerusalem azu kòkòfè;
 ɣeyixi li gbóna esi dutasrafowo
 magakpò mò aho aya dè enu o.

18 “Le ɣe ma xi me la, wain yeye anò tso tso tso
 tso towo n̄uti
 eye nyinotsi anò sisim bababa tso togbewo
 tame.

Tsi ayò Yòdan tóbuwo me banaa,
 eye tsi asi tso Yehowa fe gbedoxò la me ade
 tsi Sitim fe Balime.

19 Egipte azu afedo eye Edom azu gbegbe
 elabena wowò v̄ò dè Yudatowo n̄uti,
 eye wokò bu madifowo d̄i le du mawo me.

20 Ke Yuda anò anyi tegbetegbe,
 eye Yerusalem anò anyi tso dzidzime yi
 dzidzime.

21 Mahe to na Egiptetowo kple Edomtowo
 dè wofe bu madifò kòkòd̄i ta.”

Yehowa le Zion.

**Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o
Agbenya La™**

**Éwé: Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya
La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: eʋegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029